മൃഗസംരക്ഷണത്തിനു് നീക്കിവച്ച തുക.

* 804. [26] ശ്രീ. കെ. കുഞ്ഞൻ : താഴെ കാണുന്ന ചോദ്യങ്ങൾക്കു് ക്ഷീരവകുപ്പുമന്ത്രി സദയം മറുപടി നൽകുമോ:

(എ) മൃഗസംരക്ഷണകാര്യത്തിൽ പാലക്കാടുജില്ലയ്ക്കു് ഇക്കൊല്ലം നീക്കിവച്ച സംഖ്യ എന്തു് ; ജനുവരി 31-ാംതു-വരെ ഇതിനായി ചെലവായ സംഖ്യ എത്ര ;

(ബി) തിരുവഴാംകുന്നിലെ ജില്ലാഫൈവു് സ്റ്റോക്കു ഫാമിന്റെ വിപുലീകരണത്തിനു നീക്കിവെച്ച സംഖ്യ എത്ര ;

(സി) ഇതിനായി നീക്കിവെച്ച സംഖ്യ ചിലവാകാതിരിക്കാനുള്ള കാരണമെന്തു്?

ക്ഷീരവകുപ്പുമന്ത്രി (ശ്രീ. ഈ. പി. പൗലോസു്) :

(എ) നീക്കിവെച്ച സംഖ്യ 1,87,800 രൂപാ. ചിലവായ സംഖ്യ 75,009 രൂപാ.

(ബി) 15,000 രൂപാ.

(സി) ഇതിനായി നീക്കിവെച്ച സംഖ്യകൊണ്ടു് 22.42 ഏക്കർ ഭൂമി വാങ്ങുന്നതിനുള്ള നടപടികൾ എടുത്തുവരുന്നു.

Tamil and Kannada Translators

* 805. [27] ஸ்ரீ. டி. முருகேசன்: கீழ் காணும் வினாக்களுக்கு ரெவன்யூ இலாகா மந்திரி அவர்கள் விடை பகர்வார்களாக:

(எ) பி. ஏ., பி. எல். அறுகதையுடையவர்கள் தாரு முன்னமேயே Secretariat-ல் மலையாளம் டிரான்ஸ்லேஷன் செய்து வந்தனர்;

(பி) இடைக்காலத்தில் டிரான்ஸ்லேஷன் செக்ஷனை லா டிப்பார்ட்டுமென்றுடன் attach செய்து லீகல் அஸிஸ்டென்றுகளை வேலை அட்ஜஸ்ட்மென்டில் போட்டு கூடுதல் சம்பளம் கொடுத்து வருவதன் நோக்கம் என்ன

(சி) ஆகவே டிரான்ஸ்லேஷன் செக்ஷனை தனியாய் பிரித்து கன்னடம், தமிழ் அஸிஸ்டென்டு டிரான்ஸ்லேட்டர்களை நியமித்திருப்பது போன்று மலையாளத்துக்கும் அஸிஸ்டென்டு டிரான்ஸ்லேட்டர்களை நியமிக்க சர்க்கார் நடபடி எடுப்பார்களா ?

Minister for Law and Revenue (**Shri T. A. Thomman**) :

(a) Before 16-11-1959 the practice was to post some clerks of the General Secretariat to do the Malayalam Translation work. There was no rule that Law Graduates should be so posted. However persons with Law qualifications had also been posted to the translation section.

(b) Bulk of the translation work relates to Bills, Acts and Statutory rules and Notifications. Therefore it was considered better to have the translation section as part of the Law Department. Originally Legal Assistants Grade I who were attending to the duties of Assistant Translators in Malayalam were in the same grade as Assistant Translators in Tamil and Kannada, namely Rs. 90-200. Subsequently the grade of Legal Assistants, Grade I and II was revised as Rs. 150-250 and Rs. 90-200 respectively. But it has now been ordered that Legal Assistants Grade II who are on the same grade as Assistant Translators in Tamil and Kannada may be posted as Assistant Malayalam Translators.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly